振洲印刷：DX-9050MIXTA MANUAL+DOC PT　2020.11.20
Size:180x590mm

Manual de Usuário e Instruções de Segurança

DEXTER

Grampeador de Ar

Modelo DX-90/50MIXTA

Leia este material antes de usar este produto. Não o fazer pode ter como consequência, lesões graves.

Importado por:
ADEO -Global Sourcing
135 Rue Sadi Carnot -CS 00001
59790 Ronchin -FRANCE

CONSERVE ESTE MANUAL

Normas gerais de segurança

- Para evitar riscos leia e compreenda estas instruções de segurança antes da instalação, operação, reparação, manutenção, mudança de acessórios, ou trabalhar perto do Grampeador de Ar. Não o fazer pode provocar lesões corporais graves.
- Só operadores qualificados e treinados podem instalar, ajustar ou usar a Grampeador de Ar.
- Não modifique o Grampeador de Ar. As modificações podem reduzir a eficácia das medidas de segurança e incrementar os riscos para o operador.
- Não tire as instruções de segurança; entregue-as ao operador.
- Não use o Grampeador de Ar se esta se danificou.
- As ferramentas devem-se inspecionar periodicamente para verificar que a potência e as marcas estipuladas na ISO11148 estão marcadas de forma legível na ferramenta. O usuário deve-se pôr em contato com o fabricante para obter etiquetas indicativas de mudança quando seja necessário.

Riscos por projeções de material

- Desconecte o Grampeador de Ar da fonte de energia quando mude as ferramentas insertadas ou os acessórios.
- Tenha em conta que um defeito na peça de trabalho, ou nos acessórios, ou em qualquer das ferramentas insertadas pode gerar projeção de elementos a alta velocidade.
- Leve sempre posta proteção ocular resistente a impactos durante o uso do Grampeador de Ar. O grau de proteção deve-se avaliar em cada uso.
- Os riscos para os outros também se devem avaliar em cada uso.
- Assegure-se de que a peça de trabalho está fixa firmemente.
- Comprove que as medidas de proteção de expulsão ou fixação e/ou parada estão colocadas e são operativas.
- Tenha cuidado com a possível expulsão forçosa de materiais desde a parte frontal do Grampeador de Ar.

Riscos por trabalho

- O uso da ferramenta pode expor as mãos do usuário a riscos, incluídos impactos, cortes e abrasão e calor. Leve luvas apropriados para proteger as mãos.
- O operador e o pessoal de manutenção devem ser fisicamente capazes de manejar o volume, o peso e a potência da ferramenta.
- Segure a ferramenta corretamente, esteja preparado para contra-arrestar os movimentos normais ou repentinos e tenha as duas mãos disponíveis.
- Mantenha uma posição equilibrada do corpo e os pés firmes.
- Solte o dispositivo de arranque-parada no caso duma interrupção do fornecimento de energia.
- Utilize só os lubrificantes recomendados pelo fabricante.
- Evite posturas inadequadas, já que do contrário não permitirá contra-arrestar o movimento normal ou inesperado da ferramenta.
- Se o Grampeador de Ar está fixo num dispositivo de suspensão, assegure-se de que a fixação é segura.
- Tenha cuidado com o risco de esmagamento ou belisco se o equipamento do bocal no está colocado.

Riscos por movimentos repetitivos

- Quando use o Grampeador de Ar para levar a cabo atividades relacionadas com o trabalho, o operador pode experimentar desconfortos nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.
- Enquanto se está usando um Grampeador de Ar, o operador deve adoptar uma postura confortável enquanto mantem seguros os pés e evita posturas incómodas que não estão em equilíbrio. O operador deve mudar de postura durante tarefas de larga duração, o que lhe pode ajudar a evitar mal-estar e fatiga.
- Se o operador experimenta sintomas, com um mal-estar persistente ou recorrente, dor, palpitações, formigamento, dormência, sensação de ardência ou rigidez, estes sinais de advertência não se devem ignorar. O operador deve conta-lo ao empregador e consultar a um profissional de saúde qualificado.

Riscos por acessórios

- Desconecte o Grampeador de Ar da fonte de energia antes de mudar a ferramenta insertada ou o acessório.
- Use só tamanhos e tipos de acessórios e consumíveis recomendados pelo fabricante do Grampeador de Ar, não use outros tipos ou tamanhos de acessórios e consumíveis.

Riscos da zona de trabalho

- Resvalos, tropeços e caídas são as principais causas de acidentes no lugar de trabalho. Tenha cuidado com as superfícies resvaladiças causadas pelo uso da ferramenta e também com o risco de tropeçar causados pela corrente de ar ou a mangueira hidráulica.
- Proceda com cuidado em ambientes desconhecidos. Os perigos ocultos, como a eletricidade ou outras linhas de serviços públicos, podem estar presentes. Não está isolada contra o contato com a energia eléctrica.
- O Grampeador de Ar não está destinado para usar em atmosferas potencialmente explosivas e não está isolada contra o contato com a energia eléctrica.
- Assegure-se de que não haja cabos eléctricos, tubos de gás, etc. Isso pode supor um perigo se a ferramenta está danificada pelo uso.

Riscos por ruído

- A exposição a altos níveis de ruído pode causar permanente e incapacitante perda de audição e outros problemas, como zumbido de ouvidos (apitos, assobios, ou zumbido nos ouvidos). Por isso, são essenciais uma avaliação de riscos e a aplicação de controles adequados.
- Os controles apropriados para reduzir o risco podem incluir ações, tais como materiais de amortecimento para prevenir o "repique" do material de trabalho.
- Use proteção acústica de acordo com as instruções do empregador e como o exigem as regulações de segurança e saúde no trabalho.

Instruções adicionais de segurança par ferramentas eléctricas pneumáticas

- O ar a pressão pode causar lesões:
  - Desconecte sempre o fornecimento de ar, a mangueira de drenagem de ar comprimido e desconecte a ferramenta da fonte de ar quando não se esteja usando, antes de mudar os acessórios ou quando esteja fazendo reparações.
  - Nunca dirija o ar para si nem para qualquer outra pessoa.
- Golpear a mangueira pode causar lesões graves. Comprove sempre que a mangueira não esteja danificada, que não falte e que não esteja solta.
- O ar frio deve-se dirigir para as mãos.
- Quando se utilize um acessório universal de giro (acoplamento de garras), deve-se instalar um passador de bloqueio e cabos de para se proteger contra um possível falho na conexão mangueira-ferramenta e mangueira-mangueira.
- Não exceda da pressão máxima indicada na ferramenta.
- Nunca transporte a ferramenta de ar pela mangueira.
- Se a ferramenta tem silenciador, assegure-se sempre que está bem colocado e que trabalha bem quando o talador ou o picador estão funcionando.
- Selecione, mantenha e mude o consumivel/ferramenta insertada como se recomenda no manual de instruções, para prevenir um aumento desnecessário do ruído.
- Trabalhe e mantenha o Grampeador de Ar como se recomenda no manual de instruções, prevenir um aumento desnecessário do nivel de ruido.

Riscos por vibrações

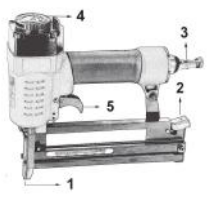
- A exposição a vibrações pode causar desconfortos nos nervos e no fornecimento de sangue a mãos e braços
- Use roupa de abrigo quando trabalhe em condições de frio e mantenha as suas mãos quentes e secas.
- Se nota adormecimento, formigueiro, dor ou branqueamento da pele nos seus dedos ou nas mãos, deixe de trabalhar, avisando o seu empregador e consulte com um médico.
- Aguante o peso da ferramenta com um suporte porque um agarre ligeiro pode-se utilizar para apoiar a ferramenta.

Instruções de trabalho

PARA EVITAR LESÕES GRAVES DEVIDAS A UM ACIDENTE NO TRABALHO:
Apague a ferramenta, desconecte o fornecimento de ar, descarregue de forma segura todo o ar comprimido residual da ferramenta e solte o gatilho antes de realizar qualquer inspeção, manutenção ou procedimento de limpeza. Tente disparar a ferramenta num pedaço de madeira de resíduo para assegurar-se de que está desconectada e não é capaz de disparar nenhum parafuso. Esvazie o tambor e deixe-o aberto durante o serviço.

PARA EVITAR LESÕES GRAVES:
Não ajustar ou alterar qualquer controle ou componente duma maneira não especificada expressamente neste manual. O ajuste inadequado pode ter como resultado um falho da ferramenta ou outros graves perigos.

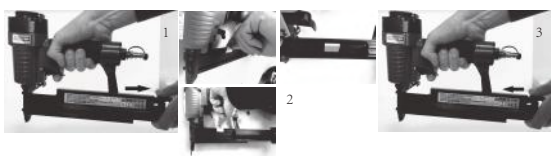
Configuração da ferramenta



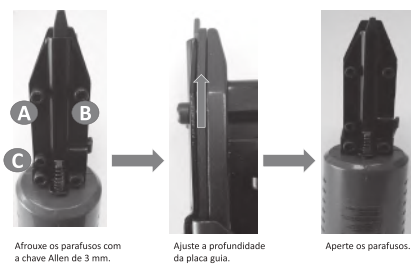
1. Bico de segurança
2. Trinco
3. Entrada de ar
4. Deflector de ar
5. Gatilho

Figura

1. Tire do trinco e tire para trás do tambor móvel, sacando-o do tambor fixo.
2. Inserte a carga no tambor móvel. Se carga grampos, adapte a coroa aos grampos para que caibam e monte o carril do tambor.
3. Una vez carregados os cravos ou grampos, deslize novamente o tambor móvel dentro do tambor fixo até que o trinco encaixe no seu lugar, fechando o tambor móvel.

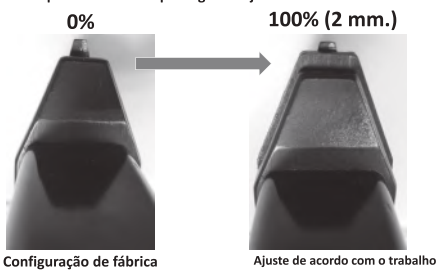


4. Como ajustar a profundidade da placa guia para evitar marcas na madeira.



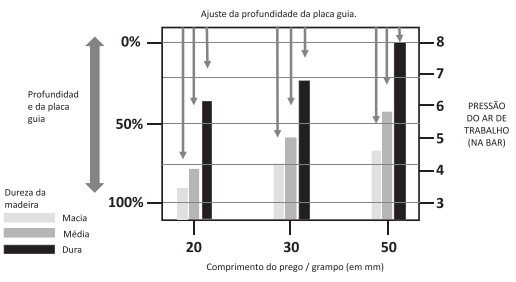
Afrouxe os parafusos com a chave Allen de 3 mm. | Ajuste a profundidade da placa guia. | Aperte os parafusos.

- Ajuste da profundidade da placa guia. Veja a Tabela 1.



Configuração de fábrica | **Ajuste de acordo com o trabalho**

- Tabela 1. Configuração de parâmetro recomendada.



ATENÇÃO!: Depois de configurados os parâmetros, faça vários testes antes de iniciar o trabalho.

Instalação da peça de trabalho e zona de trabalho

1. Estabeleça uma zona de trabalho que esteja limpa e bem iluminada. Não deve permitir o acesso à zona de trabalho a crianças nem a animais domésticos, para evitar distrações e lesões.
2. Estender a mangueira de ar ao largo duma rota segura para chegar à zona de trabalho sem criar riscos de tropeções ou exposição da mangueira de ar a possíveis danos. A mangueira de ar deve ser o suficientemente larga para chegar à zona de trabalho, com suficiente longitude para permitir o libre movimento durante o trabalho.
3. Assegure as peças de trabalho soltas usando um parafuso de banco ou abraçadeiras (não incluído) para prevenir movimentos durante o trabalho.
4. Não deve ter perto objetos perigosos (como linhas de serviços ou objetos estranhos) que possam representar um perigo durante o trabalho.

Instruções gerais de trabalho

1. Se não se usa um lubrificante automático, acrescente umas gotas de Óleo para Ferramentas Pneumáticas antes do seu uso. Acrescente umas gotas mais depois de cada hora de uso continuo.
2. Instale os cravos ou os grampos corretamente, bloqueie o tambor após a carga.
3. Mantenha a segunda mão fora da zona de descarga da ferramenta, especialmente se segura a peça de trabalho.
4. Não segure a ferramenta perto do corpo enquanto efetua o disparo. O retrocesso da ferramenta pode causar lesões.
5. Coloque a ferramenta na posição desejada e pressione por completo o bico de segurança contra a peça de trabalho. Aperte o gatilho para disparar a carga.

PRECAUÇÃO! PARA EVITAR LESÕES POR FALHOS DA FERRAMENTA OU DOS ACESSÓRIOS:
Não exceda a capacidade máxima de pressão ar da ferramenta. Se a ferramenta não tem ainda força suficiente à máxima pressão nem suficiente fluxo de ar, então pode ser necessária uma ferramenta maior.

6. Para prevenir acidentes, apague a ferramenta, solte o fornecimento de ar, descarregue de forma segura todo o ar comprimido residual na ferramenta e solte o acelerador e/ou gire o interruptor à sua posição de apagado depois do uso. Limpe as superfícies externas e aplique uma capa fina de óleo para ferramentas. Logo, guarde a ferramenta no interior fora do alcance das crianças.

Especificações

Peso	1,45 kg
Pressão Máxima de Ar	8BAR
Entrada de ar	1/4"(6mm)
Média consumo Ar	40L/min - 6 bar
Elementos de fixação adequados	Cravos: (18Ga) 10-50MM
	Grampos: (Coroa 5,7mm, 18Ga) 16-40MM
Capacidade Tambor	100PCS
Ruído:	L_{pA}:79,9 dB(A); K_{pA}: 3,0 dB(A)
	L_{WA}:92,9dB(A); K_{WA}: 3,0 dB(A)
Vibração:	a_h:13,0 m/s^2
	K:1,5 m/s^2

Instruções de manutenção

- Mantenha o Grampeador de Ar seguro mediante uma manutenção preventiva regular.
- Diariamente, mantenha o fornecimento de ar de acordo com as instruções do fabricante. Mantenha o nivel de óleo lubrificante. Drene o filtro de humidade com regularidade. Realizar uma rutina de manutenção de fornecimento de ar permitirá que a ferramenta trabalhe de forma mais segura e também reduzirá o desgaste da ferramenta.
- Trimestralmente (cada 3 meses) –Desmonte, Limpe, e inspecione a ferramenta: Mantenha o mecanismo interno limpo, inspecionado, e lubrificado por um técnico qualificado. Se as lâminas necessitam ser mudadas, altere-as todas em conjunto.
- Lubrique a ferramenta só com lubrificantes específicos. Lubrique a entrada de ar usando só óleo para ferramentas pneumáticas. Lubrique o mecanismo interno usando só gordura de lítio branca. Outros lubrificantes podem danificar o mecanismo e podem ser altamente inflamáveis, causando una explosão.
- Se a ferramenta necessita algum serviço. Por favor, contate com a oficina de serviço que tenha mais perto ou com o fabricante.
- Comprove a velocidade e faça uma simples comprovação do nivel de vibração depois de cada serviço.
- Elimine a ferramenta apropriadamente a fim de não expor em risco nem o pessoal nem o meio ambiente.

Precauções: Evite a exposição a substâncias perigosas depositadas (devido ao processo de trabalho) na ferramenta.
Nota: A exposição da pele a pó perigoso pode causar uma severa dermatite. Se gera ou se levanta pó durante o procedimento de manutenção, pode ser inalado.

Estas instruções são uma tradução das originais

Importado por:
ADEO -Global Sourcing
135 Rue Sadi Carnot -CS 00001
59790 Ronchin –FRANCE

EN|FR|
ES|PT|

EU Declaration of conformity
Déclaration UE de conformité
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
Declaração UE de conformidade

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

16983442

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

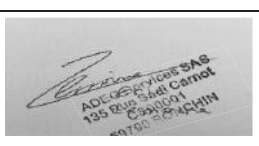
ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.|

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto |Tipo de producto |	**PNEUMATIC NAILER/STAPLER. 6-7 BAR. 40 LT.MIN DEXTER**
Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto:|	**16983442 - EAN Code: 3276004922816** **Industrial Type Design Reference: DX-90/50MIXTA**
Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|	**DEXTER**
Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|	12/20

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:|	References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada|	When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numérp de l'organisme notifié|Cuando corresponda * el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável * o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|
2006_42_EC_MACHINE **machinery|Machines|máquinas |máquinas|**	**EN ISO 12100:2010** **EN ISO 11148-13:2018**	

Signed for and on behalf of|Signé par et au nom de|Firmado por y en nombre de|Assinado por e em nome de:|	**Eric LEMOINE** **International Project Quality Leader**	
Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|	**Ronchin** **18/06/2020**	